

Zeitschrift:	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
Herausgeber:	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band:	- (1983)
Heft:	3
Rubrik:	Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes

1. Anhörung des SPV durch die Nationalrätliche Kommission für die Teilrevision des KUVG vom 28.1.1983

An dieser Sitzung in Luzern nahmen der Zentralpräsident und der Präsident der Sektion Zentralschweiz teil. Nach Darlegung der Problematik und Anhörung unserer Anliegen wurden von den Parlamentarien interessante und sachliche Fragen gestellt. Allgemein entstand der Eindruck, dass die Physiotherapie ernst genommen wird und die Anliegen des SPV in den künftigen Verhandlungen mitberücksichtigt werden.

2. Nationale Sparkonferenz im Gesundheitswesen

Der Vorsteher des Eidgenössischen Departementes des Innern sowie der Präsident der Schweiz. Sanitätsdirektorenkonferenz haben den SPV zur Mitarbeit in der Arbeitsgruppe 2 «Ambulante Versorgung und Tarifgrundlage» eingeladen. Als ständiger Vertreter der genannten Arbeitsgruppe wird Herr A. Kaufmann, Mitglied des Zentralvorstandes, an den Sitzungen teilnehmen.

3. Sitzung des Zentralvorstandes vom 17.2.1983

An dieser Sitzung wurden unter anderem folgende Geschäfte behandelt:

3.1. Sektion Zentralschweiz / Prozess

Auf Wunsch des neu gewählten Vorstandes der Sektion Zentralschweiz soll der immer noch hängige Prozess gegen den Zentralvorstand des SPV baldmöglichst beendet werden. Der Zentralvorstand hat davon Kenntnis genommen und einstimmig beschlossen, im Falle eines Rückzuges der Klage durch die Sektion Zentralschweiz gewisse finanzielle Zugeständnisse zu machen. Im Sinne einer Goodwill-Aktion soll dem neuen Sektionsvorstand ein reibungsloser Start und gute Zusammenarbeit ermöglicht werden.

3.2. Kanton St. Gallen

In St. Gallen ist eine neue Schule für Physiotherapie-Assistentinnen gegrün-

det worden. Diese bietet eine 2-jährige Ausbildung mit Diplomabschluss in den physikalisch therapeutischen Methoden, medizinischer Massage, Bäder, Elektrotherapie, Wickel und Packungen an.

Es ist für den Zentralvorstand unverständlich, einer solchen Schule grünes Licht zu geben, nachdem gerade in letzter Zeit bezüglich Personalqualifikation in der Physiotherapie von Seiten sowohl der Kostenträger als auch der Gesundheitsdirektionen verschärfte Anforderungen gestellt werden. Sollte diese Schule im Besitze einer kantonalen Bewilligung sein, würde die Sparpolitik gegen die Physiotherapie doch etwas fragwürdig erscheinen. Der Zentralvorstand hat eine genauere Untersuchung eingeleitet und wird die weitere Entwicklung aufmerksam verfolgen.

3.3. Präsidentenkonferenz

Für den 24. März 1983 werden alle Sektionspräsidenten zu einer gemeinsamen Sitzung mit dem Zentralvorstand eingeladen.

3.4. Taxpunktwerterhöhung

Wegen den im Januar im «Physiotherapeuten» veröffentlichten neuen Taxpunktwertvereinbarungen mussten der Zentralvorstand und das Zentralsekretariat aus verschiedenen Gründen Kritiken einiger Verbandsangehörigen entgegennehmen. Auf Grund der erhaltenen Anregungen werden den Mitgliedern die wichtigsten Beschlüsse in bezug auf das Tarifwesen zukünftig nicht nur in der Verbandszeitschrift, sondern auch wieder mit direkter Information angekündigt.

3.5. Jahresrechnung 1982

Der Zentralvorstand hat den provisorischen Rechnungsabschluss des vergangenen Jahres entgegengenommen und mit Genugtuung festgestellt, dass das anlässlich der letzten DV genehmigte Budget 1982 eingehalten werden konnte.

Sur les tractations du Comité central

1. Audience accordée le 28.1.1983 à la FSP par la Commission du Conseil national au sujet de la révision partielle de la LAMA

Ont participé à cette séance à Lucerne le Président central et le Président de la Section Suisse centrale. Après avoir écouté l'exposé de nos problèmes et nos objectifs, les parlementaires ont posé des questions intéressantes et objectives. On a eu dans l'ensemble l'impression que la physiothérapie est prise au sérieux et que les propositions de la FSP seront prises en considération lors des négociations ultérieures.

2. Conférence Nationale de l'épargne sur la Santé Publique

Le chef du Département fédéral de l'Intérieur et le Président de la conférence des Directeurs de la Santé Publique ont convié la FSP à collaborer au groupe de travail 2 «Traitements sans hospitalisation et bases tarifaires». Monsieur A. Kaufmann, membre du Comité central, participera aux séances en tant que représentant permanent au groupe de travail sus-mentionné.

3. Séance du Comité central du 17.2.1983

Lors de cette séance on a traité, entre autres, les points suivants:

3.1. Section Suisse centrale / Procès

Le Comité récemment élu de la Section Suisse centrale souhaite que le procès en cours engagé contre le Comité central de la FSP prenne fin le plus tôt possible. Le Comité central a pris connaissance de ceci et a décidé à l'unanimité de faire certaines concessions financières au cas où la Section Suisse centrale retirerait sa plainte. Il faut permettre au nouveau Comité de section, par un acte de bonne volonté, un départ sans accrocs et une bonne collaboration.

3.2. Canton St. Gall

Une nouvelle école d'assistantes en

physiothérapie vient d'être fondée à St. Gall. Elle dispense une formation de 2 ans au bout desquels est délivré un diplôme de méthodes thérapeutiques physiques, massages médicaux, bains, électrothérapie, enveloppements.

Le Comité central ne peut comprendre qu'on ait pu accorder le feu vert à une telle école, puisque, surtout ces derniers temps, des exigences plus sévères ont été réclamées au sujet de la qualification du personnel en physiothérapie de la part de ceux qui supportent les frais et aussi des Directions de la Santé Publique. Si cette école a reçu une autorisation des autorités cantonales, la politique d'économie menée contre la physiothérapie semble bien compromise. La Comité central a ouvert une enquête précise et en suivra l'évolution future avec attention.

3.3. Conférence des Présidents

Tous les Présidents de Section sont invités à assister à une conférence commune avec le Comité central le 24 mars 1983.

3.4. Augmentation de la valeur du point

Le Comité central et le Secrétariat central ont été critiqués pour diverses raisons et ont également reçu des suggestions de la part de quelques membres de la Fédération à cause de la nouvelle convention sur la valeur du point publiée au mois de Janvier dans «le Physiothérapeute». Dorénavant les membres seront informés sur les décisions les plus importantes concernant les tarifs, non seulement dans le journal de la Fédération, mais aussi directement.

3.5. Bilan annuel 1982

Le Comité central a accepté le bilan annuel provisoire de l'année dernière et constaté avec satisfaction que le budget 1982 approuvé lors de la dernière Assemblée des délégués a été respecté.

Novità d'oltr'alpi

Nel mese di gennaio si sono riuniti a Zurigo dei rappresentanti delle CM, dei medici e della sez. dei fisioterapisti di Zurigo. Il tema in questione è stato quello che trattava la possibilità di contenere l'esplosione dei costi nella fisioterapia?

Sono state discusse le diverse possibilità per mantenere questo «flagello». Una prima possibilità è stata quella di voler unificare i formulari di prescrizione (creazione di formulari modello). La cosa è stata bocciata perché non conteneva tutte le posizioni, e non sembrava utile.

La seconda possibilità era quella di garantire solo ancora 6 sedute oltre alle 12 già avute precedentemente. Cosa pure bocciata perché va contro le ordinanze della LAMA. La cosa più curiosa è stata però la terza proposta: quella di voler far applicare ai medici (da parte delle CM) le «10 regole d'oro per le prescrizioni fisioterapiche». Cosa pure non ritenuta saggia, ma che io ho pensato di pubblicare, a titolo di cronaca, tanto per farci un'idea.

Vediamo quindi questi «10 comandamenti»:

1) Prescriva (il medico) solo della fisioterapia, se non esiste la possibilità di prescrivere un trattamento più conveniente (dal punto di vista finanziario).

Non si lasci influenzare dai desideri del paziente, ma si attenga solo all'indicazione medica.

2) Spesso una cura termale, con intensa fisioterapia, porta a un maggior giovamento, o addirittura duraturo, anche se sembra in un primo momento costoso.

Il fatto di far partecipare maggiormente (finanziariamente) il paz. ai costi della cura termale, può avere un effetto psicologico sul paz. a «contenersi» nelle cure e spese.

In un trattamento fisioterapico si dovrà in un secondo tempo trattenere un costo del 10% (40–60 frs.), cosa che verrà detto in sordina nella quota di pagamento mensile che si fa alla CM.

3) Se prescrive in un anno della fisioterapia + una cura termale, dovrebbe essere fatta una richiesta da parte del medico di fiducia sull'utilità dell'indicazione.

4) Lei, come medico, decide il tipo e la durata del trattamento. Non spetta al fisioterapista di decidere né la durata né il tipo di trattamento.

- 5) Il medico convoca il paz. per una visita intermedia. Se esiste una sensibile miglioramento non si deve terminare il numero delle sedute prescritte.
- 6) Stabilite anche la riflessione sulla «applicazione e la sopportabilità» (ci sarebbe un allegato che non ho).
- 7) Il medico stabilisce nel suo controllo intermedio, se la terapia ha ottenuto fin lì il risultato sperato.
Se il risultato non è quello sperato, si può cambiare la terapia, ma si darà una nuova garanzia solo se si ha una evoluzione favorevole, e non sfavorevole della terapia!
- 8) Se un trattamento fisioterapico di 18 sedute non ha dato risultati soddisfacenti, si cambia terapia (genere del trattamento) par non indurre la fisioterapia nell'«Assurdo».
- 9) Osservate che il massaggio con /o ginnastica medica duri ca. 25 min. (7002), e riflettete se è il caso, dal punto di vista medico di prolungare oltre i 25 min. (7003).
- 10) Sappiate che i mezzi sociali delle CM non sono inestinguibili.

Orbene, queste regole d'oro sono già in atto nel canton Sciaffusa. Innutile dire che nella riunione zürigana la cosa sia piaciuta poco ai nostri colleghi! Infatti anche questa proposta è stata cestinata. Nella loro pubblicazione (apparsa sul Fisioterapista 2/83 in tedesco) essi affermano di aver potuto rinunciare a tali sanzioni grazie alla buona collaborazione tra fisio-medici-CM.

Tutto bene quello che finisce bene! Allora perché ho tradotto questo articolo? Per il semplice fatto che a Sciaffusa questa applicazione esiste! Sicuramente anche lì i nostri colleghi avranno trattato con le CM. Da noi attualmente tali sanzioni non ci sono, si riesce ad avere un dialogo con le CM. Ma ho pensato che a titolo di riflessione la cosa poteva interessarvi.

Carlo Schoch

Comunicazione

Gli annunci, le domande di ammissione alla FSF, le pratiche di riconoscimento, e altre richieste o offerte inerenti la FSF devono essere inoltrate al segretariato centrale di Zurigo, casella postale 516, 8027 Zurigo. Sarà il segretariato a vagliare la corrispondenza. Per quello che riguarda l'attività regionale o di sezione rivolgetevi al segretariato cantonale della sezione Ticino.

Evitate così spiacevoli ed innutili contrattemi.

Grazie.

Ein Typ für Physiotherapeuten

Den idealen Arbeitsplatz findet man durch Vergleich. Vergleichen aber heißt, einmal hier arbeiten, einmal dort. Dafür gibt es eine Organisation: Adia Medical. Adia Medical setzt temporäre Fachkräfte des medizinischen und paramedizinischen Bereichs für kürzere oder längere Zeit ein, in Spitäler, Heimen, bei Ärzten. Fachkräfte haben so während Monaten gearbeitet, bis sie den idealen Platz gefunden haben.

Temporäre Arbeit eignet sich für Leute, die sofort arbeiten wollen, die z.B. soeben aus dem Ausland zurück sind, zwischen zwei Stellen stehen, aus privaten Gründen den Wohnort wechseln.

Vielleicht sind Sie im Augenblick in der Situation, dass Sie gerne temporär arbeiten möchten. Setzen Sie sich sofort mit der Ihnen am nächsten liegenden Adia Filiale in Verbindung. Wir orientieren Sie über unsere Bedingungen, unsere modernen Sozialleistungen und Ferienvergütungen.

Haben Sie Freunde und Bekannte, die sich dafür interessieren? Bitte, melden Sie uns ihre Adressen mit dem Coupon. Herzlichen Dank.

Adia Medical,
ein Spezialdienst der Adia Interim

Aarau, 064/24 36 26. Baden, 056/22 39 05. Basel, 061/22 21 06. Bern, 031/22 80 44. Biel, 032/22 44 66.
La Chaux-de-Fonds, 039/22 53 51. Genève, 022/21 71 77. Lausanne, 021/20 43 01. Lugano, 091/23 90 84.
Luzern, 041/23 08 28. Neuchâtel, 038/24 74 14. Olten, 062/22 26 44. St. Gallen, 071/22 29 56. Schaffhausen,
053/5 33 36. Solothurn, 065/22 69 69. Vevey, 021/52 86 07. Winterthur, 052/23 94 48. Zürich, 01/211 4141.

Coupon: Einsenden an Adia Medical Schweiz, Sekretariat, Schulweg 2, 3013 Bern

Ich bin interessiert.

Gewünschter Termin:

Name:

Adresse:

ADIA
medical

Folgende Freunde und Bekannte würden sich für temporäre Einsätze
bei Adia Medical interessieren:





Die Manchette

Eine «gewichtige» Sache erleichtert Ihre Arbeit.

Unsere Gewichtsmanchetten sind so praktisch, um fein dosierbare Übungen zur Stärkung und zur Mobilisation der Extremitäten durchzuführen.

Gewichtsmanchetten gibt es von 150 g bis zu 5 kg. Das Besondere liegt am Original Velcro-Haftverschluss für eine schnelle, sichere und angenehme Fixation. Dank der Bleischrotfüllung und der flachen Verarbeitung tragen die Manchetten kaum auf und schmiegen sich hauteng an.

Verlangen Sie Prospekte, auch über unsere weiteren Hilfen für die Physiotherapie.

Dr Blatter + Co
Succ. E. Blatter
REHABILITATIONSHILFEN
PHYSIKALISCHE MEDIZIN
STAUBSTRASSE 1
8038 ZÜRICH
TEL. 01 482-1436

中華按摩

AKUPUNKT- MASSAGE
— nach Penzel —

Ab Herbst 1983



Unterricht in
unseren eigenen
Räumen.

Bis dahin finden unsere
Kurse weiterhin in
Lügde statt.

Kurse in Deutschland

15.01. - 16.01.83 A-Wiederholungskurs
17.01. - 21.01.83 B-Kurs
21.02. - 25.02.83 A-Kurs
05.03. - 06.03.83 B-Wiederholungskurs
07.03. - 11.03.83 C-Kurs
12.03.83 Prüfung
19.03. - 20.03.83 A-Wiederholungskurs
21.03. - 25.03.83 B-Kurs

11.04. - 15.04.83 A-Kurs
25.04. - 29.04.83 D-Kurs
14.05. - 15.05.83 A-Wiederholungskurs
16.05. - 20.05.83 B-Kurs
04.06. - 05.06.83 B-Wiederholungskurs
06.06. - 10.06.83 C-Kurs
11.06.83 Prüfung
20.06. - 24.06.83 A-Kurs
17.10. - 21.10.83 D-Kurs

Kurse in Österreich

18.07. - 22.07.83 A-Kurs
31.10. - 04.11.83 B-Kurs

Kurse in der Schweiz
21.11. - 25.11.83 A-Kurs

Kostenlose Informationen und Kurstermine über Kurse senden wir Ihnen gerne zu.

Lehrinstitut W. Penzel Lärchenblick 2 · D-3452 Heyen · Telefon (05533) 1356

Mehr Erleben

Individuelles Trekking
mit höchstens 10 Teilnehmern.

Aus einem Amazonas-Tagebuch

... nach zwei Tagen Fahrt auf dem Rio Negro, einem moschusfreien Seitenarm des Amazonas, verengte sich der Fluss. Wir lösten unseres grünen Bootspulk auf, stiegen in die Kanus um und erlebten so teilweise unter einem natürlichen Baumdach, den tiefen Regenwald

... während wir mit viel Mühe im dichten Wald unsere Hügelmatten aufzuspinnen und die Nachfeuer für die Nacht vorbereiteten, sorgten unsere Spaziergänge durch füger und Fischer für frisch Oktavung. Maria, unsere einheimische Köchin, holte aus dem Urwald die besten Kräuter dazu

Wir trekken unter kundiger Schweizerleitung nach Alaska, Amazonas, Arktis, Bali, Brasilien, Burma, Celebes, Jemen, Malaysia, Nepal, Papua, Neu-Guinea, Peru, Philippinen, Sulawesi, Thailand.



Verlangen Sie bitte das
Gratis-Trekkingheft



Einsenden an: bernhard trekking,
Stefanstrasse 9, 4106 Therwil

Name:
Vorname:
Strasse:
PLZ: Ort:

2301147/09

WYMOTON®
*die kombinierte
MF + NF Wechselstrom-
Therapie*

WYMOTON - die kombinierte
MF + NF Wechselstrom-Therapie
- ermöglicht Ärzten und Therapeuten Indikationen mit niedrigen und mittelfrequenten Strömen.

Mittelfrequenz (11 kHz) und Niederfrequenz (250 Hz) in einem Gerät - das durchdachte Konzept für die individuelle Therapie.

NEU: jetzt mit EMG-Monitor!

EMG-Monitor und WYMOTON Dreiphasen-Wechselstrom-Tonisierungsgerät werden am selben Muskel angeschlossen:

- Das WYMOTON-Gerät gibt über 3 aktive Mantel-elektroden einen mittelfrequenten (11 kHz) sinusförmigen Wechselstrom ins Gewebe ab, wobei die Intensität im Rhythmus von sechs Sekunden moduliert wird.
- Der EMG-Monitor übermittelt visuell und akustisch den Grad der momentanen Innervation: Gemessen werden die Summenaktionsstrom-Amplituden. Anhand der Innervationsstärke wird die Therapie kontrolliert, und der Patient erhält ein Feedback über seine Mitarbeit.
- Die Synthese von WYMOTON-Therapie und EMG-Monitor bewirkt eine selektive Reaktivierung schwacher oder gelähmter Muskulatur.

LEUENBERGER
MEDIZIN
TECHNIK AG

Herdlicka Medizintechnik GmbH
D-8080 Emmering
Telefon 0 81 41 / 6557

Kanalstrasse 15
CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01/810 46 00

LMT

proxomed

Muskeldehnung

warum und wie?

Olaf Ejventh und Jern Hamberg

Eine erfolgreiche Behandlungsmethode
bei Schmerzen und
beschränkter Beweglichkeit

Teil I

Die Extremitäten. 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln.
SFr. 95.—

Teil II

Die Wirbelsäule. 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln.
SFr. 90.—

Bestellschein



Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme
Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl _____ Teil I SFr. 95.— + Verp. u. Vers. sp.

Anzahl _____ Teil II SFr. 90.— + Verp. u. Vers. sp.

Name _____

Vorname _____

Strasse _____ Nr. _____

PLZ _____ Ort _____

CH

Einsenden an: **Remed Verlags AG**
Postfach 456, CH-6330 Cham



Physiotherapie Praxis

Edith Zimmermann

Gesucht in neueröffnete, moderne und wohnliche Physiotherapie-Praxis
in RINGGENBERG am Brienzersee
im Berner-Oberland
selbständig arbeitende/r

Physio -Therapeutin -Therapeut

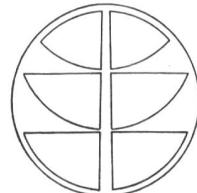
Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.
Wir bieten in unserem kleinen Team
vielseitige Beschäftigung und gute
Arbeitsbedingungen.

Evtl. auch Teilzeitarbeit möglich.
Ausländer nur mit Bewilligung!

Offerten und Anfragen sind erbeten an:

PHYSIOTHERAPIE PRAXIS
Edith Zimmermann & Co.
Chrützli A, 3852 Ringgenberg
Tel. 036 / 2273 91

Schule für Physiotherapie am Bethesda-Spital Basel



für die freiwerdende Stelle in der Leitung unserer Schule
suchen wir auf Anfang 1984 oder nach Vereinbarung
eine geeignete Persönlichkeit als

Schulleiter/in

Unsere Schule

ist staatlich anerkannt und nimmt jährlich 32 Schüler in die Ausbildung. Trägerschaft ist das Diakonat Bethesda, ein Sozialwerk der Evangelisch-methodistischen Kirche, und seine Diakonissen-Schwesternschaft.

Die Aufgabe

umfasst neben eigener Lehrtätigkeit die Verantwortung für die praktische Ausbildung, die Organisation und Administration der Schule in Zusammenarbeit mit dem ärztlichen Leiter.

Wir setzen voraus

Schweiz. Diplom in Physiotherapie, fachliche und pädagogische Erfahrung und Fortbildung, Freude an der Ausbildung junger Menschen, Organisations- und Führungstalent, persönliche Übereinstimmung mit der diakonischen Zielsetzung der Trägerschaft.

Wir bieten

Grosse Selbständigkeit und entsprechende Besoldung und Sozialleistungen.

Nähtere Auskünfte gibt Ihnen die Schulleiterin, Ursula Schwartze (Tel. 061 / 42 42 42)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die **Direktion des Diakonats Bethesda,**
Pfr. J. Buchmüller, **Postfach, 4020 Basel**

Cabinet privé: **Versoix**

Cherche un/e

physiothérapeute diplômé/e

Suisse ou permis valable.

Entrée rapide ou à convenir.

Tél. 55 43 69 ou 55 15 59

Dipl. Masseurin, med. Bademeisterin

mit langjähriger Erfahrung in Schweizer Spitätern und Arztpraxis sucht neuen Arbeitsplatz.
Eintritt ab Mitte Juni, möglichst 4-Tage-Woche.
Bevorzugt Zürich und rechtes Seeufer.

Angebote unter Chiffre 1053 an Plüss Druck AG,
Postfach 1301, 8036 Zürich.

Ausländ. dipl.

Physiotherapeut

sucht schweiz. **Partner/in** zur Eröffnung einer gemeinsam geführten Praxis für Physikal. Therapie.

Angebote bitte unter Chiffre 1051 an
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich.

Kinésithérapeute

finlandaise cherche un emploi en Suisse française de préférence. Français courant, allemand parlé.

Marita Marquillanes,
5, rue Commandant Soubielle, 66000 Perpignan,
France

Cherche

Physiothérapeute/s

dynamique/s pour **reprise** d'un Institut de Physiothérapie bien implanté. Région lémanique.

Ecrire à Case postale 129, 1025 St.-Sulpice.

Physikalische Therapie sucht

dipl. Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit möglich.

**Heide Giger, Physikalische Therapie,
Bahnhofstrasse 19, 9320 Arbon,
Telefon 071/46 75 90.**

Junger Deutscher,

Masseur und med. Bademeister

sucht Stelle in der Schweiz (Nord-Ostschweiz).
Besonderes Interesse an einer Tätigkeit in Klinik, Heim oder Sanatorium.

Zusätzliche Mitarbeit in der Verwaltung möglich.

Anfragen an: **Günther Mannhardt,
Moosmattweg 5, 7853 Steinen/BRD**

Holländische

Physiotherapeutin

sucht ab Juli 1983 Arbeit in einer Klinik oder in einem Rehabilitationszentrum.

Angebote an: **Frl. A.M. Dreier,
Europalaan 266, 7543 DM Enschede.**

Gesucht per 1. Juni 1983 in meine Privat-Praxis in Wallisellen, zuverlässige, selbständige

Physiotherapeutin

(Schweizer Diplom)

- Ausser Hydrotherapie alle Anwendungen
- 5 Tage-Woche (40 Std.), 4 Wochen Ferien, guter Lohn

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an:

**Edwin Läser,
Strangenstrasse 1, 8304 Wallisellen**

In moderne, grosszügig eingerichtete Physik. Therapie in der Nähe von Aarau, suche ich auf Frühjahr 1983

Physiotherapeutin

die gerne selbständig arbeitet.

Ich biete moderne Anstellungsbedingungen, Teilzeit möglich.

Gerne erwarte ich Ihre Bewerbung unter Chiffre 1052 an Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich.

Wir suchen eine

Physiotherapeutin

mit Bobath-Ausbildung

Unsere Behandlungsstelle für CP-Kinder befindet sich im Toggenburg. Das Team besteht aus drei Ergotherapeutinnen und einer Physiotherapeutin. Wir bieten gute Anstellungsbedingungen, ein sehr angenehmes Arbeitsklima und weitgehend selbständige Arbeit und Zeiteinteilung.

**Beratungs- und Behandlungsstelle für Bewegungsstörungen, Rickenstr. 9, 9630 Wattwil,
Tel. 074 7 36 17.**

Anmeldungen erbeten an den leitenden Arzt: Dr. med. W. Kürsteiner, Rickehus, Wattwil, Tel. 074 7 22 77.

Gut ausgebildete, erfahrene

Physiotherapeutin

(Schweizerin)

sucht im Raume Basel einen interessanten Wirkungskreis.

Teilzeitmitarbeit in Praxis bevorzugt, da Fachunterricht erteilt wird.

Zuschriften an

**Verena Jung,
Sonnmattstrasse 4, 4103 Bottmingen**

Kreisspital Pfäffikon ZH

Wir sind ein Regionalspital mit Akutspital und Krankenheim.

Wir suchen auf das Frühjahr 1983 eine

diplomierte Physiotherapeutin

mit einigen Jahren Berufserfahrung aus den Gebieten: Chirurgie (Sportverletzungen, Unfallchirurgie), Orthopädie, Innere Medizin, Rheumatologie usw.

Wir stellen Sie uns vor als vielseitig ausgebildete Spezialistin, der wir ab 1.1.1984 die

Leitung

unserer Physikalischen Therapie übertragen können. Unsere Therapie ist modern eingerichtet, verfügt über grossflächige Fenster Richtung Spitalpark und See. Nebst stationären Patienten werden eine Vielzahl ambulanter Patienten behandelt.

Wenn Sie nebst einem guten fachlichen Wissen über Organisationstalent verfügen, ein Team von vier Physiotherapeutinnen führen möchten, dann haben wir Ihnen eine vielseitige Aufgabe anzubieten.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an das

Kreisspital Pfäffikon ZH, 8330 Pfäffikon,
Telefon 01/950 43 33, intern 507.

Säuglings- & Kinderheim Tempelacker St. Gallen

Für unser Zentrum für cerebrale Bewegungsstörungen, sowie zum Einsatz auf den von uns betreuten Aussenstationen suchen wir zum Eintritt ca. Juni 1983

Physiotherapeutin

mit Bobathausbildung

Allenfalls kämen auch Anwärterinnen mit mindestens 2-jähriger Praxis und Erfahrungen mit CP Kindern in Frage, wobei Gelegenheit zum Besuch eines Bobath-kurses geboten würde.

Selbständiges Arbeiten in kleinem Team ist Voraussetzung.

Gehalt gemäss Ansätzen des Kantons St. Gallen.

Bewerbungen mit allen Unterlagen sind erbeten an:

**K. Würmli,
c/o Altoco AG, 9001 St. Gallen**

In moderne gut eingerichtete spezialärztliche Praxis für Rheumatologie suche ich eine/n zweite/n

Physiotherapeut/in

zur Ergänzung unseres jungen Team.
Auch Teilzeitarbeit möglich.

Altdorf liegt in der Nähe des Vierwaldstättersees in landschaftlich sehr schöner Gegend, bietet im Sommer und Winter vielfältige Sportmöglichkeiten und ist nur ½ Autostunde von Luzern entfernt.

Dr. med. F.-X. Stadler

Bahnhofstrasse 51
CH-6460 Altdorf, UR
Tel. 044/2 86 66

Gesucht: EDV-Interessierte

Ziel: EDV-Einsatz
in der modernen Physiotherapie

durch: Patienten Erfassung,

Termindisposition

KG-Gesuch Erstellung,
Rechnungen mit Behandlungsausweisen, Debitoren und Mahnwesen, Lohn- und Ferienabrechnungen, Finanzbuchhaltung und Statistik.

Possibilité d'étude d'un programme pour francophones.

Studio d'un programma in lingua italiana possibile.

Mehr darüber bei:

**Jean-Michel Sarbach,
Physiotherapie «Uschter 77»,
8610 Uster,
Telefon 01/940 43 75.**

BEZIRKSSPITAL MÜNSINGEN

Zur Ergänzung unseres Physiotherapeutinnen-teams suchen wir per sofort

dipl. Physiotherapeutin

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, interessante und selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team.

Interessentinnen wenden sich bitte an die
Verwaltung, Bezirksspital, 3110 Münsingen,
Telefon 031/92 42 11.

Ich suche, für meine Praxis in Lugano,

eine Physiotherapeutin

mit SPV Diplom,
Schwangerschaftsgymnastik und
italienisch Kenntnisse.

Schreiben oder telefonieren Sie mir

**Sergio Barloggio, fisioterapista dipl.,
Via Bossi 12, Lugano,
Tel. 091/23 40 69.**

LINDENHOFSPITAL

Wir suchen per Frühjahr oder Sommer 1983 oder nach Übereinkunft eine/n diplomierte/n

Physiotherapeuten/in

mit mehrjähriger Berufserfahrung und – wenn möglich – Ausbildung in medizinischer Rehabilitation und Ergonomie.

Wir bieten:

- Geregelte Arbeitszeit
- Zeitgemäss Entlohnung sowie gut ausgebauten Sozialleistungen
- Regelmässige interne Fortbildung

Schriftliche Bewerbungen sind bis 31. März 1983 zu richten an die

**Verwaltungsdirektion des Linden-hofspitals, Bremgartenstrasse 117,
3012 Bern.**

Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Dr. med. H. Schmid, Leiter der Arzt der Abteilung für Physikalische Medizin, Telefon 031/24 12 11.



**LINDENHOF
BERN**

ROTKEUZSTIFTUNG FÜR KRANKENPFLEGE

RHEUMAKLINIK ZURZACH



Für unsere sehr gut eingerichtete Physiotherapie und ein grösseres Team von qualifizierten Therapeutinnen und Therapeuten suchen wir eine entsprechend ausgewiesene

Therapieleiterin Therapieleiter

In unserer Klinik werden in erster Linie Rehabilitationsbehandlungen in den Bereichen Rheumaerkrankungen, Nachbehandlungen nach orthopädischen und neurochirurgischen Operationen, Bewegungs- und Zirkulationsstörungen bei Verletzungs- und Unfallfolgen sowie peripherie Lähmungen durchgeführt. Die Klinik ist noch fast neu, hat 176 Betten für stationäre Patienten und ein grösseres Ambulatorium und geniesst in Fachkreisen hohes Ansehen.

Es erwartet Sie eine vielseitige, anspruchsvolle Aufgabe, die neben sehr guten Fachkenntnissen mehrjährige praktische Erfahrung sowie Interesse und Talent für eine Führungsaufgabe erfordert. Das Aufgabengebiet umfasst neben der fachlichen und administrativen Leitung auch die Betreuung von Praktikanten zweier Physiotherapieschulen, die Organisation der Weiterbildung für das Therapiepersonal sowie die fallweise Mitarbeit bei wissenschaftlichen Studien.

Sie finden bei uns neben sehr guten personellen und einrichtungsmässigen Voraussetzungen eine eingespielte Organisation, ein über die Abteilungsgrenzen hinweg funktionierendes Teamwork, gute Weiterbildungsmöglichkeiten sowie ein den Anforderungen entsprechendes Salär.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**Direktion RHEUMAKLINIK ZURZACH
CH-8437 Zurzach
Tel. 056/49 01 01**

RHEUMA-KLINIK ZURZACH



Zur Ergänzung unseres gut harmonierenden jungen Teams suchen wir

Physiotherapeutinnen/en

In unserer Klinik werden Rheuma- sowie Rehabilitationspatienten aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie behandelt.

Sie erhalten bei uns ein gutes Salär, auf Wunsch moderne möblierte Zimmer, Weiterbildungsmöglichkeiten, Personalrestaurant.

Anfragen bitte an

**Direktion Rheumaklinik Zurzach
8437 Zurzach**

Gesucht auf 1. Mai 1983

dipl. Physiotherapeutin

in kleinere private Therapie

Bewerbungen mit üblichen Unterlagen an:



H. Andres-Rohr,
Titlisstr. 4
4665 Oftringen
Tel. 062/51 38 73

Dipl. Physiotherapeutin

gesucht für 20-Stunden-Woche in einer neu eröffneten Praxis 10 Minuten von Winterthur.

Es handelt sich um eine kleine, gemütlich eingerichtete Praxis in neuem Gebäude.

Sie arbeiten alleine. Die kantonale Bewilligung für selbständige Tätigkeit ist nötig, kann jedoch später beantragt werden.

Zusammenarbeit mit 3 Ärzten im gleichen Haus, keine Elektrotherapie, keine Bäder.

Guter Verdienst. Arbeit auf eigene Rechnung evtl. möglich.

Offerten mit Ausbildungs-Unterlagen an
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich,
Chiffre 1048

Das **Lähmungsinstitut der Schweizerischen Krankenkassen in Leukerbad/VS** (1411 m ü.M.) sucht auf Juni 1983

eine Chef-Therapeutin

die einem Team von 7 Therapeutinnen und 1 Masseur fachlich und organisatorisch kompetent vorstehen kann.

Wir erwarten:

Fachkompetenz, Organisationstalent und Führungseigenschaften. Einige Jahre Berufspraxis mit Erfahrung von neurologischen Patienten (Bobath).

Wir bieten:

- Grosse Selbständigkeit
- Gute Anstellungsbedingungen
- 36-Stunden-Woche
- 4 Wochen Ferien
- Wohnmöglichkeit
- Die Möglichkeit, externe Fortbildungskurse zu besuchen.

Offerten mit Lebenslauf, Diplom und Zeugniskopien werden erbeten an:

**Fräulien D. Lewton-Brain, Cheftherapeutin,
Lähmungsinstitut, 3954 Leukerbad/VS**

2 Norwegische Krankengymnastinnen

(25, 28) mit norwegischer KG-Ausbildung (1980), 2 Jahre Berufserfahrung (Krankenhaus: Orthopädie, Chirurgie, Medizin, und Privat-Praxis) möchten gern etwa ½ Jahr (ab April 1983) in der Schweiz arbeiten.

Zuschriften bitte an: **Ingunn Langlo, Kysthospitalet i Hagevik, 5220 Hagavik, Norwegen.**

Zu verpachten:

gut eingeführte, kleinere

Physio-Therapie-Praxis

in Vorort von Basel; kein Kapital nötig, gute Einrichtung, schöne Räume, interessante Bedingungen.

Auskunft unter Chiffre 1054 an
Plüss Druck AG, Postfach 1301,
8036 Zürich.

Aus Konkursmasse zu verkaufen:

1 Handmassagegerät, Marke Sanafit; 1 Handmassagegerät, Marke Fibrax 3 D; 1 Handmassagegerät, Marke Reducton; 1 Messgerät zum respiratorischen Feedback, mit Lampe und Kopfhörer, Marke MFB rfb 2000; 1 Messgerät Akuplas HLW, Marke MBB; 1 Messgerät, Marke Multi Frecodyn.

Schriftliche Angebote sind zu richten an das Konkursamt Riesbach-Zürich, Feldeggstr. 49, 8034 Zürich. (Tel. 01/251 37 20)

Verantwortlicher Redaktor:
Rédacteur responsable:
Redattore responsabile:
Urs MACK, Hardstrasse 131, 4052 Basel

Rédaction pour la partie française:
Redazione per la Svizzera Romanda:
Jean-D. MARECHAL, 39, route de Malagnou, 1208 Genève

Redaction en langue italienne:
Redazione in lingua italiana:
Carlo SCHOCK, Viale Stazione 23, Bellinzona

Medizinische Fachkommission:
Commission médicale:
Commissione per la parte medica:
E. MORSCHER, Prof. Dr. med., Basel
D. GROSS, Prof. Dr. med., Zürich
F. HEINZER, Dr. med., Lausanne

Physiotherapeutische Fachkommission:
Commission technique:
Commissione per la parte fisioterapia:
Verena JUNG, Basel
Pierre FAVAL, Genève
Michel HELFER, Lausanne

Administration-Abonnemente:
Administration et abonnements:
Amministrazione e abbonamenti:
Zentralsekretariat, Postfach 516, 8027 Zürich
Tel. 01 / 202 49 94

Aus administrativen - und drucktechnischen Gründen
können Einzel-Exemplare nur als Serie zu 10 Stück à
Fr. 3.— bezogen werden.
Pour des raisons administratives et techniques les tirés-à-
part sont fournis, par série de 10 exemplaires à frs 3.—.
Per motivi tecnici e amministrativi esemplare singoli pos-
sono essere emessi solo in serie di 10 al prezzo di fr. 3.—

Druck, Verlag, Versand, Anzeigenverwaltung:
Impression, édition, expédition:
Pubblicazione, edizione, spedizione e inserzioni:
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich,
Tel. 01 / 241 64 34

Anzeigenschlusstermin: am 30. des Vormonats
Délai d'envoi pour les annonces et la publicité: le 30
du mois précédent la parution
Termine per l'accettazione degli annunci: il 30 del mese
precedente la pubblicazione del bollettino

Insertionspreise:
Prix des insertions publicitaires:
Prezzo delle inserzioni:
1/1 Fr. 763.—, 1/2 Fr. 445.—, 1/4 Fr. 254.—
1/8 Fr. 148.—, 1/16 Fr. 95.—
Bei Wiederholung Rabatt
Rabais pour insertions répétées
Ribassi per le ripetizioni

Abonnementspreise:
Inland Fr. 60.— jährlich / Ausland Fr. 65.— jährlich
Prix de l'abonnement:
Suisse Fr. 60.— par année / étranger Fr. 65.— par année
Prezzi d'abbonamento:
Svizzera Fr. 60.— annui / Estero Fr. 65.— annui

Redaktionsschluss: am 18. des Vormonats
Délai d'envoi pour les articles: 18 du mois précédent
la parution
Termine par la redazione: il 18 del mese precedente
la pubblicazione del bollettino

Der Verband behält sich vor, nur solche Anzeigen zu
veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des
Verbandes entsprechen.
La F.S.P. se réserve le droit de refuser tout article ou pu-
blicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.
La federazione autorizza sola la pubblicazione di
inserzioni riguardanti la fisioterapista.

Nachdruck nur mit Bewilligung der Redaktion

Auflage 3000 Exemplare

® Prelloran für Pechvögel

Prelloran
Gel, Crème
bei Prellungen
Quetschungen, Zerrungen
Verstauchungen

Prelloran
bekämpft die Entzündung
lindert den Schmerz
beseitigt den Bluterguss
macht wieder mobil

Gel
für schmerzempfindliche
und grössere Flächen
angenehm kühlend

Crème
wenn Massage-Effekt
von Nutzen ist
speziell hautfreundlich

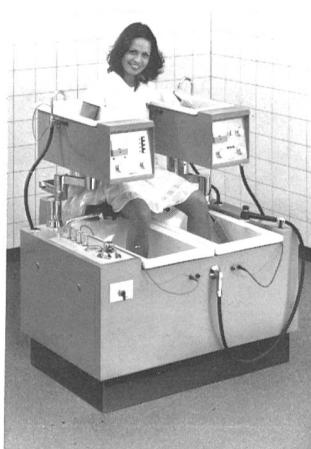
Über Anwendung und
besondere Hinweise
orientiert Sie der Packungs-
prospekt. Bei allfälligen
Fragen gibt Ihnen Ihr
Apotheker gerne Auskunft.

Geigy

A black and white line drawing of a bird falling from a ladder. The bird is shown in mid-fall, with its wings spread and its legs tucked. It appears to have fallen from a wooden ladder that is leaning against a wall. In the background, there is a small birdhouse hanging from a branch. The scene is set outdoors with some foliage visible.

PRL 97/82 CHd

Massstab für Qualität



Modell 786:

Vierzellenbad-Kombination: ● Gehäuse-Elemente aus 2 mm Anticorodal ● Wannen Stahlblech, säurebeständig, weiß emailliert ● Gehäusefarbe nach Ihrer Wahl ● Armbadelementen auf massiven Doppelgelenkständern gelagert und voll ausschwenkbar ● angeschrägte Fusswannen für bewegungsbehinderte Kniegelenke ● beliebig fixierbare Wan-

Für die neuen Modelle der Benz-Hydrotherapie-Apparate wurden die langjährigen, weltweiten Erfahrungen ausgewertet, Bewährtes übernommen und neue Entwicklungstendenzen berücksichtigt. Modernste Technik, funktionsbezogenes, ansprechendes Design sowie die traditionsgemäß hervorragende Qualität lassen alle Apparate auch höchsten Anforderungen gerecht werden. Benz Hydrotherapie-Apparate sind anders als die andern. Überzeugende Gründe sprechen dafür. Verlangen Sie unverbindlich detaillierte Unterlagen.

nen-Magnetelektroden ● elektronisch gesteuerter Temperaturanstieg für Arm- bzw. Fussbad (Hauffe)

Als funktionell, auf die Zellenbad-Kombination abgestimmte, äußerst zweckmässige Ergänzung:

Patientenstuhl: ● 360° drehbar ● stufenlose elektrische Höhenverstellung ● auf Rollen gelagerte Sitzfläche ermöglicht müheloses Verschieben nach vorne bis 30 cm



Modell 800/807: Modell 825:

Unterwassermassage / Elektrobad-Kombination: ● Apparate- und Wannengehäuse 2 mm Anticorodal für hohe Stabilität ● Wanne Stahlblech, säurebeständig, weiß emailliert ● Gehäusefarbe nach Ihrer Wahl ● von der Wanne aus ferngesteuerte Massagestrahl-Druckregulierung ● autom. Konstanthaltung der Badewasser-Temperatur bei Hitzemassage ● Schlauchführungsrichtung ● kompakte Abmessungen mit 2 Wannengrößen: 223 x 95 cm/600-Liter-Wanne, 218 x 90 cm/500-Liter-Wanne



Medizinalbad-Kombination: ● Gehäuse 2 mm Anticorodal für hohe Stabilität ● Wanne Stahlblech, säurebeständig, weiß emailliert oder Chromnickelstahl 18-8-2 ● Gehäusefarbe nach Ihrer Wahl ● eingebaute Kohlensäure-Imprägnierarmatur ● auf Wunsch, eingebaute Sole-Dosiervorrichtung mit elektronischer Wähltafel ● kompakte Abmessungen: 200 x 80 cm

BENZ

Apparate für Hydro-Therapie
und Hydroelektro-Therapie

BENZ + CIE AG
Universitätstrasse 69
CH-8033 Zürich
Telefon 01/363 23 30



FANGORÜHRWERKE mit Hebelauslauf (Bei uns ist Gutes gar nicht teuer)

● 24 Volt Elektron. Steuerung

Schaltelelemente absolut berührungs-sicher und verschleissfest

● Kessel aus Edelstahl

Kein Aluminium! Gleichmässige Er-wärmung – geringer Energieverbrauch

● Direktantrieb Schneckengetriebe

Kein Kettenantrieb! Geräuscharmes, langlebiges Markenfabrikat

● Volle, grosse Kesselöffnung

Bequemes Einlegen gebrauchter Packungen, leichte Kesselfreinigung

● Grosses beheiztes Auslaufventil

Garantiert kein Verstopfen möglich, absolut dicht und tropffrei

● Isolierter Deckel mit Hubhilfe

Energiesparende Isolation, verhindert Zuschlägen, erleichtert Öffnen.

● Aussenverkleidung Edelstahl

Mustergewalzt, unempfindlich – Fingerabdrücke nicht sichtbar.

Besuchen Sie unsere Fachausstellung

Unser Qualitätsbeweis!

**Ab sofort
18 Monate Garantie**

**ab SFr. 4280.—
+ Wust**

**Ganz in Ihrer Nähe
Ihre Fangospezialisten**

Praxisbedarf

C. Stolzenberg
7801 Umkirch b.Freiburg,
Rosenstrasse 6,
Tel. (0 76 65) 83 70/29 22

BOSCH in der physikalischen Therapie.

Zum Beispiel:

Kurzwellen-Therapie mit ULTRAMED 11S601

- Pulsierende und kontinuierliche Kurzwelle
- 400 Watt Dauer-, 1000 Watt Impulsleistung
- Neue, hochflexible Arme
- Circuplode für die Magnetfeld-Therapie
- Thermische und athermische Behandlung



Weitere BOSCH-Geräte:

- SONOMED für die Ultraschall-Therapie
- MED MODUL Reizstrom-Geräte-System
- RADARMED für die Mikrowellen-Therapie

Ausführliche Unterlagen durch:

MEDICARE AG
Mutschellenstr. 115, 8038 Zürich
Telefon 01/482 482 6